

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 43.207/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 31 mei 2007 door de Minister van Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "genomen ter uitvoering van de artikels 36*bis*, lid 1, 36*quater*, § 5, en 36*quinquies* van de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling", heeft op 14 juni 2007 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Artikel 36*bis* van de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling bepaalt dat binnen die dienst een dienst met afzonderlijk beheer wordt opgericht. Deze dienst heeft als opdracht betaalde activiteiten uit te oefenen op het vlak van het aanwerven van uitzendkrachten om ze ter beschikking te stellen van gebruikers met het oog op het verrichten van tijdelijke arbeid.

Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt de naam van die dienst, de principes inzake tarifiering van de door die dienst geleverde prestaties, de voorschriften betreffende het algemeen personeelsbeheer, alsook de materiële en personele middelen die ter beschikking zullen worden gesteld van die dienst. Op die wijze wordt uitvoering gegeven aan de artikelen 36*bis*, eerste lid, 36*quater*, § 5, en 36*quinquies* van de ordonnantie van 18 januari 2001. Die bepalingen vormen meteen ook de rechtsgrond voor het ontwerp.

2. Artikel 6 van het ontwerp strekt ertoe de besluiten bedoeld in artikel 7 van de ordonnantie van 24 maart 2005 tot wijziging van de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling op te heffen en vindt specifiek rechtsgrond in dat artikel van de ordonnantie.

VORMVEREISTEN

Krachtens artikel 10 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, is het voorafgaandelijk akkoord van de Minister van Begroting vereist, onder meer, voor de ontwerpen van besluit waardoor rechtstreeks of onrechtstreeks de ontvangsten kunnen worden beïnvloed.

Uit de aan de Raad van State, afdeling wetgeving, voorgelegde stukken kan niet worden afgeleid dat de Minister van Begroting zijn akkoord heeft verleend met betrekking tot de ontworpen regeling. In voorkomend geval zal bijgevolg alsnog aan dat vormvereiste moeten worden voldaan.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Voorafgaande opmerking

De Nederlandse tekst van het ontwerp kan op sommige plaatsen worden verbeterd. Zo dient bijvoorbeeld in het opschrift te worden geschreven "ter (niet: tot) uitvoering van de artikelen (niet: artikels) *36bis*, eerste lid (niet: lid 1), *36quater*, § 5, en *36quinquies*" en in het vierde lid van de aanhef "met (niet: in) toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid (niet: alinea 1), 1/,". In de artikelen 6 en 7 wordt best telkens "dit besluit" geschreven in plaats van "het huidige besluit".

Aanhef

1. Het eerste lid van de aanhef dient in overeenstemming met het legistieke gebruik als volgt te worden geredigeerd:

"Gelet op de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, inzonderheid op de artikelen *36bis*, eerste lid, *36quater*, § 5, en *36quinquies*, ingevoegd bij de ordonnantie van 24 maart 2005;"

2. Rekening houdende met hetgeen hiervoor is opgemerkt omtrent de rechtsgrond van het ontwerp, dient in de aanhef na het eerste lid een nieuw lid te worden ingevoegd waarin wordt gerefereerd aan artikel 7 van de ordonnantie van 24 maart 2005.

Artikel 2

Aangenomen dat de naam van de dienst met afzonderlijk beheer, "ATO", een letterwoord is, verdient het aanbeveling eerst de naam van de dienst voluit te bepalen en vervolgens aan te geven dat die dienst voortaan met dat letterwoord zal worden aangeduid.

Artikel 7

De datum van inwerkingtreding van een besluit dient bij voorkeur uit het besluit zelf te kunnen worden afgeleid en niet uit de bepaling van inwerkingtreding van een ander besluit, in dit geval het besluit waarover de afdeling wetgeving heden advies 43.208/1 geeft. Opdat beide ontwerpen gelijktijdig in werking zouden treden, volstaat het in het voorliggende ontwerp dezelfde bepaling van inwerkingtreding op te nemen als die welke voorkomt in het ontwerp 43.208/1 en er vervolgens voor te waken dat die besluiten op dezelfde dag worden bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	A. SPRUYT,	assessoren van de
	M. TISON,	afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. PAS, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 43.207/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 31 mai 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "pris en exécution des articles 36*bis* alinéa 1^{er}, 36quater, § 5, et 36*quinq*ues de l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'emploi", a donné le 14 juin 2007 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. L'article 36*bis* de l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi prévoit qu'il est créé, au sein de cet office, un service à gestion distincte. Ce service a pour mission d'exercer certaines activités concernant l'engagement d'intérimaires pour les mettre à la disposition d'utilisateurs en vue de l'exécution d'un travail temporaire.

Le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale soumis pour avis fixe la dénomination de ce service, les principes de tarification des prestations fournies par celui-ci, les prescriptions relatives à la gestion globale du personnel, ainsi que les moyens matériels et humains qui seront mis à sa disposition. Il pourvoit ainsi à l'exécution des articles 36*bis*, alinéa 1^{er}, 36*quater*, § 5, et 36*quinquies* de l'ordonnance du 18 janvier 2001. Ces dispositions procurent en même temps le fondement juridique au projet.

2. L'article 6 du projet entend abroger les arrêtés visés à l'article 7 de l'ordonnance du 24 mars 2005 modifiant l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi et trouve un fondement juridique spécifique dans cet article de l'ordonnance.

FORMALITÉS

En vertu de l'article 10 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, l'accord préalable du Ministre du Budget est requis, notamment, pour les projets d'arrêtés qui sont directement ou indirectement de nature à influencer les recettes.

Il ne peut se déduire des pièces soumises au Conseil d'État, section de législation, que le Ministre du Budget a marqué son accord sur la réglementation en projet. S'il y a lieu, il faudra par conséquent encore accomplir cette formalité.

.../...

EXAMEN DU TEXTE

Observation préliminaire

Dans certaines dispositions, le texte néerlandais du projet est susceptible d'être amélioré. Dans l'intitulé, il faut par exemple écrire "ter (et non: tot) uitvoering van de artikelen (et non: artikels) 36*bis*, eerste lid (et non: lid 1), 36*quater*, § 5, en 36*quinqies*" et, dans le quatrième alinéa du préambule, "met (et non: in) toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid (et non: alinea 1), 1/,". Aux articles 6 et 7, mieux vaudrait écrire chaque fois "dit besluit" au lieu de "het huidige besluit".

Préambule

1. Conformément à l'usage en légistique, on rédigera le premier alinéa du préambule comme suit:

"Vu l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi, notamment les articles 36*bis*, alinéa 1^{er}, 36*quater*, § 5, et 36*quinqies*, insérés par l'ordonnance du 24 mars 2005,".

2. Compte tenu de l'observation formulée ci-dessus concernant le fondement juridique du projet, il convient d'insérer, après le premier alinéa du préambule, un nouvel alinéa qui fera référence à l'article 7 de l'ordonnance du 24 mars 2005.

Article 2

Étant donné que la dénomination du service à gestion distincte est un acronyme, "ATO", il est conseillé d'énoncer d'abord la dénomination du service en toutes lettres et d'indiquer ensuite que celui-ci sera désormais désigné par cet acronyme.

Article 7

La date d'entrée en vigueur d'un arrêté doit, de préférence, pouvoir être inférée du texte même du projet et pas de la disposition d'entrée en vigueur d'un autre arrêté, dans le cas présent, l'arrêté sur lequel la section de législation rend ce jour l'avis 43.208/1. Afin que les deux projets entrent simultanément en vigueur, il suffit de faire figurer dans le projet présentement examiné la même disposition d'entrée en vigueur que dans le projet 43.208/1 et de veiller ensuite à ce que les arrêtés soient publiés le même jour au Moniteur belge.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	A. SPRUYT, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. W. PAS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN VAERENBERGH.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME